1
KC
イケメン
P1
ホリス
三次マ
!!

2013

①

The Faiien Scans
Present
FOLLOW US!
Facebook
facebook.com/thefaiienscans
Twitter
@thefaiienscans
Translator & Typesetter:
Miyano-sama
Proofreader & Quality Checker
Tami
Cleaners:
Miyano-sama and Tami
thefaiienscans.weebly.com
Please help support the artist by buying the manga once available!

KOUTA-
KUN...
HMM... I BOUGHT THIS FROM THE VENDING MACHINE...
IT'S A LITTLE GIFT FOR HELPING ME EARLIER!! PLEASE TAKE IT!!
I REALLY CAN'T DRINK ALCOHOL
YOU REALLY SAVED ME!!
THANK YOU VERY MUCH!!
あ
SFX: WHOOSH
Thanks
BUT WHY DO USE POLITE LANGUAGE?
SHOCK
EH!? AH... YEAH! IS THAT SO!?
OUR AGE DIFFERENCE IS ONLY BY ONE YEAR
I'm still 23
THEN, FROM NOW ON, I'LL BE USING CASUAL LANGUAGE, PLEASE CONTINUE TO BE FRIENDLY WITH ME !!

YEAH,
AND YOU TOO!
OK THEN, I'M GOING HOME!
EH? YOU'RE GOING BACK?
YEAH! ENJOY YOURSELF WITH EVERYONE!
THEN, I'M GOING BACK TOO!
EH

Thump
Thump
KAKO-CHAN, I WANT TO ASK YOU....
IS THERE SOMEONE THAT YOU'RE GOING OUT WITH?
WHAT SHOULD I SAY? SERIOUSLY...
CRAP!
CRAP!
CRAP!
LET'S WALK A LITTLE BIT!
NO THAT'S UNBELIEVABLE
Why would you suspect me to that extent!?
REALLY? THERE ARE GIRLS THAT WOULD COME EVEN IF THEY HAD BOYFRIENDS
Why are you eyeing me like that!?
EEH!? I DON'T HAVE ANYONE! IF I HAD, I WOULDN'T HAVE GONE TO A MIXER!
GLAD TO HEAR THAT
SO YOU DON'T HAVE A BOYFRIEND
I SEE

A JOKE?
NO, NO— THAT MUST BE A JOKE!
ADULTS ARE AMAZ-ING!! Everything happens so quickly for them.
NO I MEAN...
WHY ELSE WOULD YOU SAY SUCH WORDS TO SOMEONE LIKE ME?
AH
WELL, I THOUGHT YOU'RE A GOOD GIRL AND...
VERY SLOPPY !!
I DON'T KNOW HOW TO SAY IT BUT
BECAUSE YOU SAID "THANK YOU FOR THE MEAL" TO THE SHOP WORKER AND YOU MADE A DEEP BOW WHILE SAYING "THANK YOU"
I THOUGHT THAT I'D BE FRIENDS WITH YOU

WELL...
SOME THING LIKE THAT
WHY AM I FEELING...
Glup
Glup
Squeeze
...LIKE THIS?
SO EVEN ADULT MEN CAN BE SHY LIKE THIS

IS IT THE BEGINNING OF LOVE?
AH... I JUST CAME TO THIS CITY BECAUSE OF WORK-RELATED MATTERS
KAKO-CHAN, HAVE YOU BEEN HERE SINCE YOU WERE A KID?
AH... YEAH! FOR 16 YEARS!!
HAHAHAHA
AHAHAHA
HEEE I SEE!
16 YEARS?
I'M SORRY !!
BOW!
BOW!
MIKADO'S SISTER INVITED US TO (DETAILS OMITTED) I DIDN'T MEAN TO DO ANYTHING BAD...
YOU DIDN'T DRINK ANY ALCOHOL, RIGHT?
DIDN'T YOU SAY THAT YOU'RE 22?

NO, I DIDN'T BUT MIKADO DRANK A LITTLE
AH, STOP!!
I DIDN'T NOTICE THAT AND I DIDN'T HEAR THAT!!
WOOSH
IT'S 10:25 ALL RIGHT BARELY OK
!?
GO HOME IMMEDIATELY!
SFX SCREECH
TAXI!
EH WHY SO QUICKLY!?
Are you mad!? Are you mad!?
EH!? UMM AT LEAST GIVE ME YOUR E-MAIL ADDRESS...
GO STRAIGHT TO THIS GIRL'S HOUSE WITHOUT STOPPING!
Keep the change!
SFX: PUSH

AH?
NEVER DO STUPID ACTS AGAIN $H*TTY KID!!
KIDS SHOUDN'T BE WANDERING AROUND AT THIS TIME!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
EH?
SFX: VRRM
EH...
Bad mood

*TITLES OF LOVE SONGS BY DREAMS COMES TRUE POP BAND
**NAKAJIMA MIYUKI IS A SINGER WHO DID A LOT OF SAD SONGS

THE SITUATION WAS FAR FROM "DREAMS COME TRUE" SONGS
I'd say it's like Nakajima Miyuki's songs
I THOUGHT IT WOULD BE LIKE "I LOVE FUN" OR "COMING BACK IN THE MORNING HAPPY AND EMBARRASSED"
Because you two disappeared after the party I was sure it would be
EEEH !?
TO THINK THAT HE WOULD PULL BACK THIS FAR JUST BY KNOWING THAT YOU'RE 16
SIGH
Σ
AH
GULP
HEY YOU TWO! STOP!
SCREECH
Let me go!
OH, NO! THE POLICE!
SOOSH
EH, SERIOUSLY!?
We're sorry
W

YOU SHOULDN'T RIDE ON THE BICYCLE TOGETHER! THAT UNIFORM IS FROM OTOO HIGH?
CAN YOU SHOW ME YOUR STUDENT HANDBOOK?
KOUTA-KUN!?
BY THE WAY, I ASSUME THIS IS YOUR BICYCLE, RIGHT? HAVE YOU REGISTERED IT IN BICYCLE THEFT PREVENTION?
EH? MAYBE...
HUH... THIS ISN'T REGISTERED...
YOU'RE KOUTA-KUN, RIGHT!?
EH HE'S IGNORING ME!

ポケット

三次マキ

Presents

1

AH, I SEE YOU MUST REGISTER IT THEN...
I DIDN'T
RECENTLY THERE HAS BEEN SO MANY ROBBERIES OF BICYCLES, SO ALLOW ME TO VERIFY THE VEHICLE IDENTIFICATION NUMBER
DID YOU REGISTER IT?
OR RATHER
DON'T YOU FEEL THAT HIS MOOD IS DIFFERENT? ISN'T HE SCARY? Was he as disgusting as that?
OR RATHER!
WHY HE'S ACTING AS IF HE DOESN'T KNOW ME?

I'M SORRY FOR LYING TO YOU
I MIGHT HAVE BEEN THE WORST TO YOU, KOUTA-KUN
BUT I WAS...
.....
—I WAS
I WAS HAPPY

IT TURNED OUT TO BE YOUR BICYCLE
THANK YOU FOR YOUR COOPERATION
RECENTLY THERE HAS BEEN SOME PERVERT WANDERING IN THIS AREA
SO MAKE SURE THAT YOU GO BACK HOME BEFORE IT GETS DARK
AH
I SEE
SO HE WANTS
TO PRETEND THAT HE NEVER MET ME

HEY YOU! ARE YOU IGNORING THE COURAGE OF A MAIDEN?
BACK THEN, KOUTA-KUN WANTED TO BE FRIENDS WITH
I GOT IT
THAT'S RIGHT
THE 22 YEAR-OLD KAKO-CHAN...

I'M SORRY FOR TROUBLING YOU,
POLICE OFFICER

YEAH
EEH IS IT OK WITH YOU?
LET'S GO
I'M NOT
A VERY GOOD GIRL AFTER ALL
AND HE'S A POLICE OFFICER
I WAS THE ONE WHO LIED FIRST
THAT'S RIGHT

THIS ISN'T THE BEGINNING OF LOVE

IN TIMES LIKE THIS, LET'S FORGET BY HAVING FUN!

T/N: Apparently, a depressed person is thought to be covered in mold

I'm the kind of person who would "chew through" her sadness alone
Even if you say that, you'll be in the dark forever,
Go and moldy let the girl!
mold eat your head!
I don't mind to be eaten
Then isn't that cannibalism ...?

** T/N: She said this line in English

22:45
AH... IT'S BECOME LATE
I NEED TO CALL MY MOM

HEY, YOU...

I SHOULDN'T REMEMBER HIM AT THIS TIME!

IT'S DANGEROUS FOR YOU TO WALK AROUND ALONE IN A TIME LIKE THIS
Go back home quickly
Grab
RUNNING AWAY
WHY ARE YOU RUNNING AWAY?
'CAUSE YOU'RE THE ENEMY OF KAKO !!
Enemy!?
I WAS SAYING BYE TO HER A LITTLE WHILE AGO!!
Don't pick a fight with Kako as well!!
YOU WERE WITH THAT GIRL?
Didn't see her around
Too
you have a dirty mouth!!
Don't try to pretend!
AFTER ALL THE TROUBLE OF MAKING A GET-WELL PARTY FOR KAKO! YOU MAKE HER SICK!!

Hmm
IT MUST BE HERE... DID YOU CALL IT SO THAT IT'D RING?
YES...
DID YOU REALLY DROP YOUR CELL PHONE HERE?
SAY...
SORRY, BUT WOULD YOU COME WITH ME AND CALL FOR MY CELL PHONE AGAIN? Of course, you can make a number-withheld phone call...
MAYBE IT'S THERE
"RECENTLY THERE HAS BEEN SOME PERVERT WANDERING IN THIS AREA"
Thump!
THIS GUY...
HE'S BEEN SAYING THIS FOR QUITE A WHILE AND HE'S GOING TOWARDS A LOCATION WITH NO SIGN OF PEOPLE

CONTENTS

Hoki Miyoshi Presents

CASE.1 Questioning Outside Duties 003

CASE.2 Embarrassment of Police 053

CASE.3 Meaning of Tears 093

CASE.4 Papa & P&JK 135

SFX GRAP
THAT'S NOT GOOD...
EEH?
I'M SORRY, BUT I HAVE TO GO!
Rattle
!
RIGHT?
YOU CAN'T JUST LEAVE WHEN YOU'RE HELPING PEOPLE...

THAT'S BAD
THIS GUY IS ABSOLUTELY SUSPICIOUS
COME THIS WAY
SHIVER
I CAN'T SAY A THING!!
I CAN'T...
MY POWER...

SFX: PUSH
WHAT ARE YOU DO-ING !!

SFX. DASH
ARE YOU OK?
YES
HEY, WAIT!!
Scared
DON'T MOVE!

YOU'RE GOING TO COME WITH ME TO THE STATION
YOU KNOW THE REASON, RIGHT?
YES

KOUTA -KUN!!
DON'T COME!
STOP!! IT'S DANGEROUS !!
BACK THE F*CK UP!!
NO LET ME GO!!

I'M ARRESTING YOU FOR INSULTING AND
SFX: THUD

SFX: RUCKUS
OBSTRUCTING AN EXECUTIVE OFFICER
6

Kashan
ALL RIGHT!
I'LL SECURE THE SUSPECT AND CALL FOR IMMEDIATE ASSISTANCE!

AH...
I'M SORR--
ARE YOU HURT?
I-

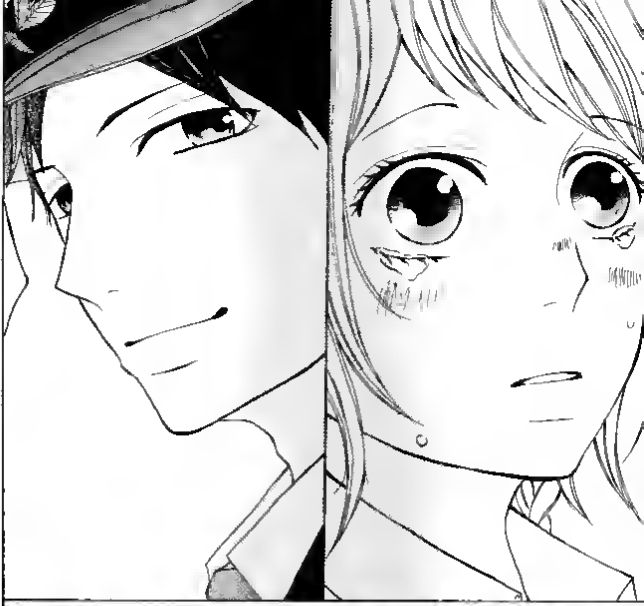
DO YOU FEEL ANY PAIN?
HAS HE DONE ANYTHING TO YOU?
No
I SEE
THANK GOODN-ESS

WHY...
...DIDN'T I NOTICE BEFORE?
YOU MUST'VE BEEN SCARED
IT'S ALL RIGHT NOW...
I'm sorry
TO PROTECT ME FROM...
KOUTA-KUN PROBABLY WANTED FROM THE VERY BEGINNING

CASE.1 Questioning Outside Duties

...GETTING INVOLVED IN SOMETHING LIKE THIS
I'M SORRY
WHY ARE YOU APOLOGIZING?
'CAUSE YOU'VE BEEN WARNING ME ALL THIS TIME YET IN THE END I CAUSED YOU TROUBLE...

IF YOU REGRET WHAT YOU'VE DONE
THEN THAT'S ENOUGH FOR NOW!
IT'S OK
THIS IS MY JOB
16 YEAR-OLD, KAKO-CHAN
YOU ARE A GOOD GIRL,



I WANT
TO BECOME ADULT QUICKLY
AND NOT REMAIN 16
I've put everything in order, sir, my suit.
SAGANO-KUN, IS EVERY-THING ALL RIGHT?
YES! SHE HAS NO INJURIES BUT SINCE SHE IS UNDERAGE, WE NEED TO CONTACT HER GUARDIAN

SO THAT I CAN STAND NEXT TO HIM
YES GOOD-BYE
BE CAREFUL OF CARS!
HELLO, OFFICER
YES, HELLO
GOOD-BYE, OFFICER!

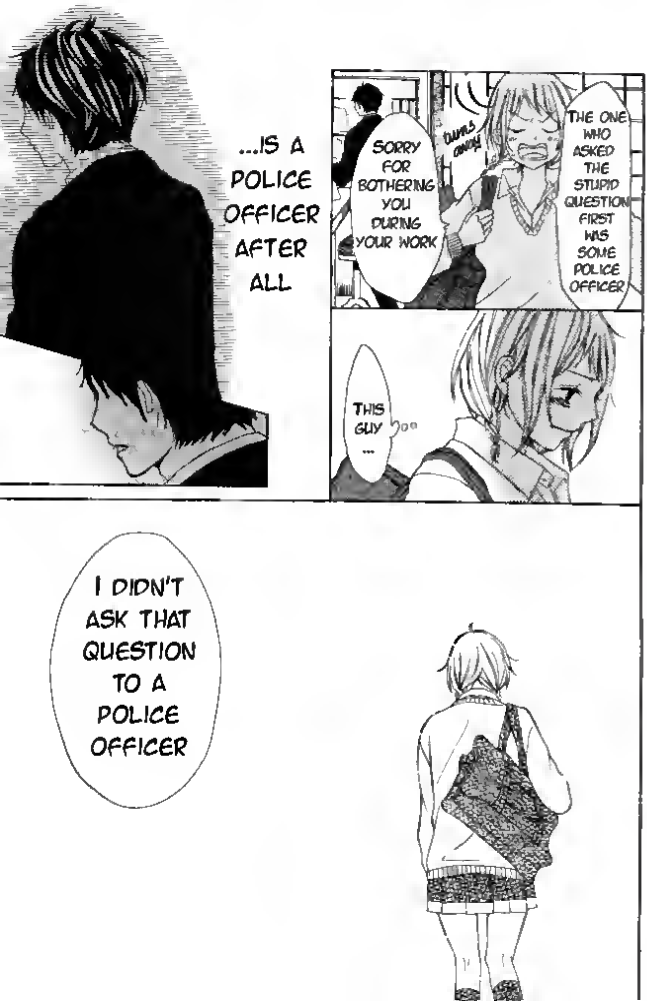
MY POCKET MONEY HAS BECOME 500 YEN.
OH, MY SYMPATHIES!
YEAH, AND..
Aaah.
WHAT HAPPENED? DID ANYTHING HAPPEN AFTER THAT?
Stunning
YOU'RE A REFRESHING OFFICER
Feels embarrassed→
THIS IS
A GIFT TO EXPRESS MY GRATITUDE
Please take it

I can't accept things like this from a person that makes a living on SOG yen
SO WHAT?
IT'S ENOUGH FOR ME IF YOU FEEL GRATEFUL.
Oh, DON'T YOU KNOW I BOUGHT IT WITH MY OWN POCKET MONEY!?
I CAN'T ACCEPT THINGS LIKE THIS
Gulp
EVEN IF IT'S DUMPLINGS FROM A LONG-ESTABLISHED STORE?
Is that so? Hahaha
We made too much at home, and this is the excess. Hahaha
YES! IT'S A GIFT FROM A NEIGHBOR OFFICER
Hmm
WELL,
IF IT'S "A GIFT FROM A NEIGHBOR"...
THANK YOU... I'LL EAT IT LATER WITH EVERYONE...
!!
Damn it

HE'S STRANGE
HE REALLY LIKES THEM...
He looks very happy
UNTIL A WHILE AGO, HE WAS "AN OFFICER"
BUT NOW...

THANKS
BUT NOW
"KOUTA-KUN" STANDS NEXT TO...
YES, YES... WHAT IS IT?
SAY!
I WANT TO ASK YOU SOMETHING!
Ah

ARE YOU DATING ANYONE?
DON'T ASK ME STUPID QUESTIONS WHILE I'M ON DUTY
Mmmm
POLICE MEN DON'T HAVE AS MUCH FREE TIME AS SOCIETY MIGHT THINK. IF YOU'RE FINISHED WITH YOUR BUSINESS, THEN GO HOME
Turns away
HE DIDN'T EVEN GIVE ME A CHANCE...!!


...IS A POLICE OFFICER AFTER ALL
SORRY FOR BOTHERING YOU DURING YOUR WORK
LAUGHS QUIETLY
THE ONE WHO ASKED THE STUPID QUESTION FIRST WAS SOME POLICE OFFICER
THIS GUY ...
I DIDN'T ASK THAT QUESTION TO A POLICE OFFICER

MIXER?
KAKO, YOU'RE GOING TO COME, AREN'T YOU?
YEAH! AND OUR PARTNERS ARE GOING TO BE ADULTS
EEH...
I DON'T KNOW A LOT ABOUT MIXERS. DON'T YOU THINK THAT ADULTS ARE SCARY?
I feel like they might do something to us
TODAY, WE'RE GOING TO BECOME ADULTS AS WELL!
HUH?
IT SEEMS THAT MY SISTER HAS PLANNED A MIXER BY USING HER CONTACTS TO GATHER MEN OF VARIOUS OCCUPATIONS
SHE SAID THAT THEY ARE SHORT OF TWO GIRLS
and that's why she's calling us for the party
WE'RE GOING TO PRETEND TO BE 22 YEAR-OLD, CHILD-FACED STUDENTS
How you doin'?
WHAT'S THIS COMPLICATED OPTION?
Let's do it the normal way

EH?
PRRRR
IS THAT ...
pull

KOU---
TAP
TAP
TAP
Moving on gravel
Huh?
AH
Turns
Shocked

EXCUSE ME, I MUST PROTECT THE PUBLIC'S SAFETY!
SFX: WHOOSH
Stupid power of the state!!
THAT'S JUST AN EXCUSE!!
STANDING NEXT TO ADULTS ISN'T THAT SIMPLE
TH-
SFX: VRROOOM

Hey you! Clean with us!
WELL, WE'RE ONLY INVITED TO FILL IN THE SHORTAGE, SO LET'S ENJOY IT TO THE FULLEST
EH, YOU JUST SPOKE ILL OF HER WITHOUT ANY HESITATION!
MY SISTER IS JEALOUS OF THE YOUNG ONES
She's a husband-hunting demon!
SHE ASKED ME TO INVITE REASONABLY UGLY GIRLS!
TO THE FULLEST!
Husband-Hunting Demon
My Slutty sister
AND MIKADO'S SISTER IS STARING AT ME! SHE'S SCARY! I WANT TO GO BACK AS FAST AS THE WIND!!
Kyaa
MIKADO-CHAN... YOU DON'T LOOK LIKE A 22 YEAR-OLD... DO THEY TELL YOU THAT YOU'RE YOUNG?
SHE'S ENJOYING THIS WITH ALL HER MIGHT
OH, NO~ I'M SELF-CONCIOUS ABOUT THIS... SO PLEASE DON'T SAY THAT
AH YES THANK YOU FOR THE MEAL!
Excuse me MAY I TAKE THE EMPTY PLATES?

EH...
Stares
WHAT THE HECK IS WITH THIS GUY?
HE'S STARING AT ME!!
HMM?
Stares
Flinch
!?

YAA... KAKO-CHAN, HOW ABOUT HAVING A GLASS? Hiccup
Necktie
SHE'S GOTTEN DRUNK LIKE AN OLD MAN!!
JUST LIKE MIKADO-CHAN ♡
IT'S A TREAT FROM US, SO DRINK UP!
FOR SOME REASON, I CAN'T LOOK AWAY
WHAT'S WITH THIS INTIMIDATING AIR? I DIDN'T DO ANYTHING, BUT I FEEL LIKE I SHOULD APOLOGIZE...
EH!?
SAY, YOU'RE KAKO-CHAN, RIGHT? YOU'VE JUST BEEN EATING ALL THIS TIME, BUT YOU HAVEN'T BEEN DRINKING ANYTHING?

YES, THE USUAL TEQUILA
THE ALCOHOL THAT COWBOYS WOULD DRINK!!
SFX: THUD
EH... BUT THIS IS THE FIRST TIME I'VE MET YOU, ONEE-SAN
THIS IS A MIXER, SO DON'T ACT ALL SWEET AND INNOCENT
THAT'S RIGHT! USUALLY YOU'D DRINK AS IF YOU WERE A LIVER*
YOUTH IS ENEMY
T/N: THIS EXPRESSION IS AN EXAGGERATION THAT IMPLIES THAT KAKO-CHAN IS "HEAVY DRINKER" BECAUSE LIVER IS THE ORGAN WHICH DECOMPOSES ALCOHOL IN THE BODY.
IT'S HARD TO SAY THAT I CAN'T DRINK...
Drink it!
AREN'T YOU GOING TO DRINK?
Kako-chan is heavy drinker, great!!
IN THIS SITUATION,
IF YOU AREN'T GOING TO DRINK, I'LL TAKE IT
NOW THAT IT'S COME TO THIS, I'LL HOLD MY BREATH AND...
SFX: SLIP

SFX: OOH
SFX: TUG
KOUTA-KUN IS COOL! ♡
MANLY ♡
WHAT? YOU ONLY STOLE A GLASS
you shouldn't let us get the wrong idea ♡
STRONG ALCOHOL IS LIFE!
AH... I WANT TO EAT DUMPLINGS
Kuaaa!
THIS IS VERY STRONG!
IT'S VERY GOOD!
I'M SORRY! ARE YOU ALL RIGHT?
Eh

Why dumplings?
Because I like them!
THE TIME PASSED TO SAY THANK YOU
NO! I'M HAVING FUN! IT'S UNFAIR TO KEEP THE FUN TO YOURSELF!!
GO HOME ALREADY!!
I'M GOING HOME

CASE.2 Embarrassment of Police

MOTOYA KAKO (16)
OTOO HIGH: GENERAL EDUCATION CURRICULUM, 1ST YEAR

I'M VERY LUCKY AT AVOIDING ACCIDENTS. I'D LIKE TO TEACH YOU THE PROVERB THAT SAYS "CAUTION IS THE BEST SELF-DEFENSE".

SINCE THEN,
I WENT TO THE POLICE BOX SEVERAL TIMES BUT I DIDN'T SEE KOUTA-KUN
LOOKS LIKE SO MUCH ABOUT_ME WAS EXPOSED
UNFORTUN-ATELY, SAGANO-KUN WENT OUT ON BUSINESS TODAY
HAHAHA
DON'T WORRY, KAKO-CHAN☆
BECAUSE OF THAT, I ENDED UP BEFRIEND-ING YAMAMOTO-SAN
THAT SAGANO-KUN IS QUITE A GUY!
For attracting this young girl
WE ENDED UP HAVING A FRIENDLY CHAT
I THINK HE'S THE TACITURN KIND OF GUY!
He's a taciturn gentleman, if you will
HE'S AVOIDING ME FOR SURE
MAYBE THE TIMING WAS BAD...

RAGE
E...
EH!?
LEAVE SUCH SUGGESTIVE REMARKS!?
THAT'S WHY I'M SAYING THIS MEN BECOME DISHONEST. AFTER THEY'RE 22
ESPECIALLY THE ATTRACTIVE, WORKING, ADULTS
THAT'S WHAT MY SISTER SAID
WHAT KIND OF PERSON IS MIKADO'S SISTER?
EH? AM I BEING AVOIDED?
NO, KOUTA-KUN WOULDN'T DO SUCH AN INSINCERE THING
GLOOMY
BUT THERE'S NO DOUBT THAT HE DIDN'T ANSWER MY QUESTION THE OTHER DAY
And he's 23
BEKO
Ah... Physical punishment
HEY YOU! THE FIRST BELL HAS ALREADY RUNG! HURRY UP AND GO TO THE GYM!
OUCH
IT'S JUST THE FIRST BELL!!
A SPECIAL INSTRUCTOR HAS COME TODAY!
I told you that the other day

They take off their caps when they're indoors
...WE'LL HAVE A SPECIAL SHORT COURSE BY THE GUYS FROM OTOO POLICE BOX! YES, APPLAUSE!
RECENTLY, THERE HAS BEEN AN INCREASE IN INSOLENT GANGS THAT TARGET WOMEN
THEREFORE, IN TODAY'S GIRLS' PHYSICAL EDUCATION...
CLAPPING
NICE TO MEET YOU!
CLAPPING
PERFECT TIMING!
IF BY ANY CHANCE YOU'RE ATTACKED, THERE'S A USEFUL SELF-DEFENSE TECHNIQUE THAT I'D LIKE TO TEACH YOU.
And
THE BEST WAY IS TO RUN AWAY AND SHOUT, BUT...
EH? WHAT'S THE DIFFERENCE BETWEEN TODAY'S AND YOUR USUAL ONE?
WHAT SHOULD I DO? MY HAIR IS SO ORDINARY

I'LL HAVE THE HEAD PATROL OFFICER, SAGANO, PERFORM THE ROLE OF THE MOLESTER.
EVERYONE, WATCH CAREFULLY...
EH.. THE ROLE OF THE MOLE-STOR?
THAT MEANS...
OK THEN, FIRST...
WHEN...
YOU'RE HUGGED FROM BEHIND LIKE THIS...

SFX: THUD
HURL YOUR SELF WITH ALL YOUR POWER
NO! I DON'T WANNA SEE
FIRST, YOU STOMP ON..
HIS FOOT WITH YOUR HEEL WITH ALL YOUR MIGHT!
SFX: IMPACT
THAT HURTS!
THEN, WHILE HE'S FLINCHING,
SFX: RUSH
AFTER THAT, IMMEDIATELY RUN

THAT LOOKS PAINFUL ... I WONDER IF HE'S ALL RIGHT ...
YOU MAY THINK OF IT AS AN AXE KICK☆ Yes, what is your answer?
THE TRICK HERE IS TO NOT USE YOUR ENTIRE FOOT, BUT ONLY YOUR HEEL!
ARE YOU ALL RIGHT? WHEN WOMEN HIT MEN THEY REALLY DON'T HESITATE!
IT'S HER JOB!
YES!
NOW, LET'S HAVE SOMEONE FROM THE CROWD DO IT!
IS THERE ANYONE WHO WANTS TO DO IT?
!!
YES! YES YES
YES Y-
YOU SHOULD SAY "YES" ONLY ONCE. OK THEN, COME FORWARD

ALL RIGHT
I DON'T WANT TO SEE KOUTA-KUN BEING KNOCKED DOWN AFTER HUGGING SOMEONE...
DO IT WITH ALL YOUR MIGHT!
Don't hesitate
YES!
WELL THEN, SAGANO-KUN, DO AS YOU DID BEFORE!
YES
UM...
THE SAME AS EARLIER... THAT MEANS...
EXCUSE ME

SFX NOTE: THE SOUND EFFECT IS USED FOR PRESSING SOMETHING SOFT

Uuuuh
EVEN IF YOU SAY SO...
SCARY!! WHAT'S THIS AURA!? IS IT A SPECIAL ABILITY POLICEMEN HAVE?
IS THAT ALL OF YOUR POWER?
Whisper
IT'S ALL RIGHT
PLEASE DO IT SERIOUSLY

SFX: COLLAPSE
HEY, YOU! ARE YOU ALL RIGHT!?
EEH!?
I CAN'T
I CAN'T DO IT...
DID YOU FINALLY WAKE UP?
OH

* T/N: IN THE SHOWA ERA, (1926-1989) FEMALE FANS WOULD FAINT FOR IDOLS
EH!? WHERE'S KOUTA-KUN? WAS THAT A DREAM!?
SPRING
YOU DON'T KNOW? WAKE UP!
YOU FAINTED DURING THE LECTURE!
FAINTED!?
WHAT
YOU WERE SO EXCITED YOU FAINTED
ARE YOU A SHOWA IDOL FAN? IT'S AS IF YOU SAW SOMETHING YOU SHOULDN'T HAVE SEEN IT WAS IMPRESSIVE *
Give me a break, damn it!
NOOO! THAT'S EMBAR-RASSING!! I CAN'T GET MARRIED ANYMORE!
WELL, WE ARE IN A LATE MARRIAGE SOCIETY, SO CHEER UP!
LOOK! THIS IS AN ANTI-CRIME BUZZER FROM THE POLICE
EH.. FOR ME!?
THEY WERE DISTRIBUTING THEM TO EVERYBODY
MAKE SURE TO ATTACH IT TO YOUR BAG
See you

ONCE AGAIN, I COULDN'T ASK HIM
AFTER ALL THAT TROUBLE JUST TO MEET HIM
SFX SLAM

OH NOOO! THAT'S EMBARRASSING!
キャー
kyaa
kyaa
IDIOT GIRL, LET'S GO BACK
HERE'S YOUR BAG
I brought it for you.
you were watching?
THANKS ...
IT DOESN'T MATTER! IT'S FROM KOUTA-KUN!
I'm attaching it.
oh really
THE ONE WHO DISTRIBUTED THEM WAS THE POLICE-WOMAN THOUGH
IT DOESN'T MATTER
ARE YOU SURE YOU WANNA ATTACH IT? DON'T YOU FIND IT UNPLEASANT CAUSE IT MAKES YOU LOOK SELF-CONSC-IOUS?
Oh, right!
I SHOULD ATTACH THE ANTI CRIME BUZZER!
IT'S UNCOOL SO NOBODY IS USING IT
Ummm

BECAUSE I FEEL LIKE I CAME A LITTLE BIT CLOSER
All right!
!!
NONE-THELESS, IT'S EMBAR-RASSING
AHH!! MAYBE KOUTA-KUN IS DRIFTING AWAY FROM ME
SFX: SOUND OF WALKING

WAA!
KOUTA-KU-
HA?
KOUTA-KUN IS IN NON-POLICE MODE!
EH,... FOR REAL!?
spaced out
WHAT'S MORE, HE'S WEARING PLAIN CLOTHES!? IS HE OFF DUTY?
I'M TOO ASHAMED TO SEE HIM!!
I FEEL LIKE I'LL ONLY LOOK LIKE 'THE FAINTING WOMAN' NO MATTER WHAT EXPRESSION I MAKE
HIDES QUICKLY
BUT THIS IS A RARE CHANCE
nervous
SAGANO-KUN, SORRY TO KEEP YOU WAITING

THAT...
...POLICE-WOMAN?
EH...
ARE THEY DATING!?
NO, NO...
BUT I'M THE FAINTING WOMAN! WHAT SHOULD I DO?
WHAT SHOULD I DO?
KAKO, WHAT ARE YOU DOING?
EH
OH CRAP!! HE'S LEAVING!
OK
ALL RIGHT! LET'S GO!

FLASH
I'M ON BREAK FROM MY PART TIME JOB SO...
Eh... You don't know? IT'S ME... I'M IN THE SAME CLASS AS YOU
WHO ARE YOU?
I think they are good
Do you like my clothes today? Do they look adult-like?
WOULD YOU LIKE TO BUY TISSUES?
WOULD YOU LIKE...
TO BUY TISSUES...?

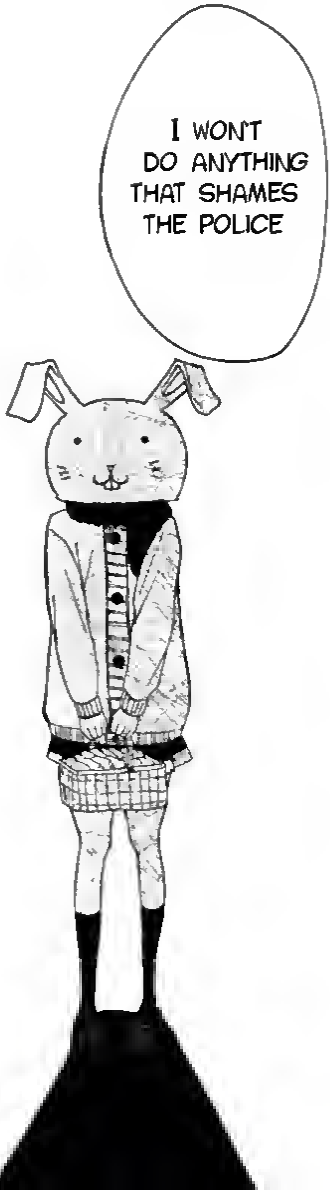
AND THIS MIGHT BE AN AWKWARD QUESTION BUT...
ARE YOU IN A MIDDLE OF A DATE?
EH? WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
NO
WE'RE NOT DATING
WE'RE GOING TO A DRINKING PARTY FOR WORK

WELL... I CAN TELL WHO YOU ARE BY YOUR VOICE AND MOVEMENTS
EH... NO!
YOU MUST'VE MISTAKEN ME FOR SOMEONE ELSE
MOVEMENTS!? Do I have unusual movements?
I DON'T HAVE A GIRLFRIEND,
KAKO-CHAN
OR RATHER HE CASUALLY_
sigh
SO IT WASN'T A DATE! Thank goodness
I SEE...
EH... AH... YEAH!
ARE YOU OK NOW?
"ARE YOU DATING SOMEONE?"
ANSWERED_
...MY QUESTION
WELL, DON'T PUSH YOURSELF
SFX: PAT

I WISH I HADN'T WORN A CARTOON-CHARACTER COSTUME!
A PAT ON MY HEAD!
A PAT ON MY HEAD!
SAGANO-KUN,
DO YOU KNOW THIS GIRL?
Yeah. SHE'S THE GIRL WHO FAINTED SOME TIME AGO
HAA!?
SFX: GLARE
SORRY FOR WHAT HAPPENED... WE MADE AN UNPLEASANT MEMORY FOR YOU...
FLINCH
NO... NOT AT ALL! I ALSO FEEL SORRY FOR--
I'LL IMPOSE TOUGH GUIDANCE ON SANGANO

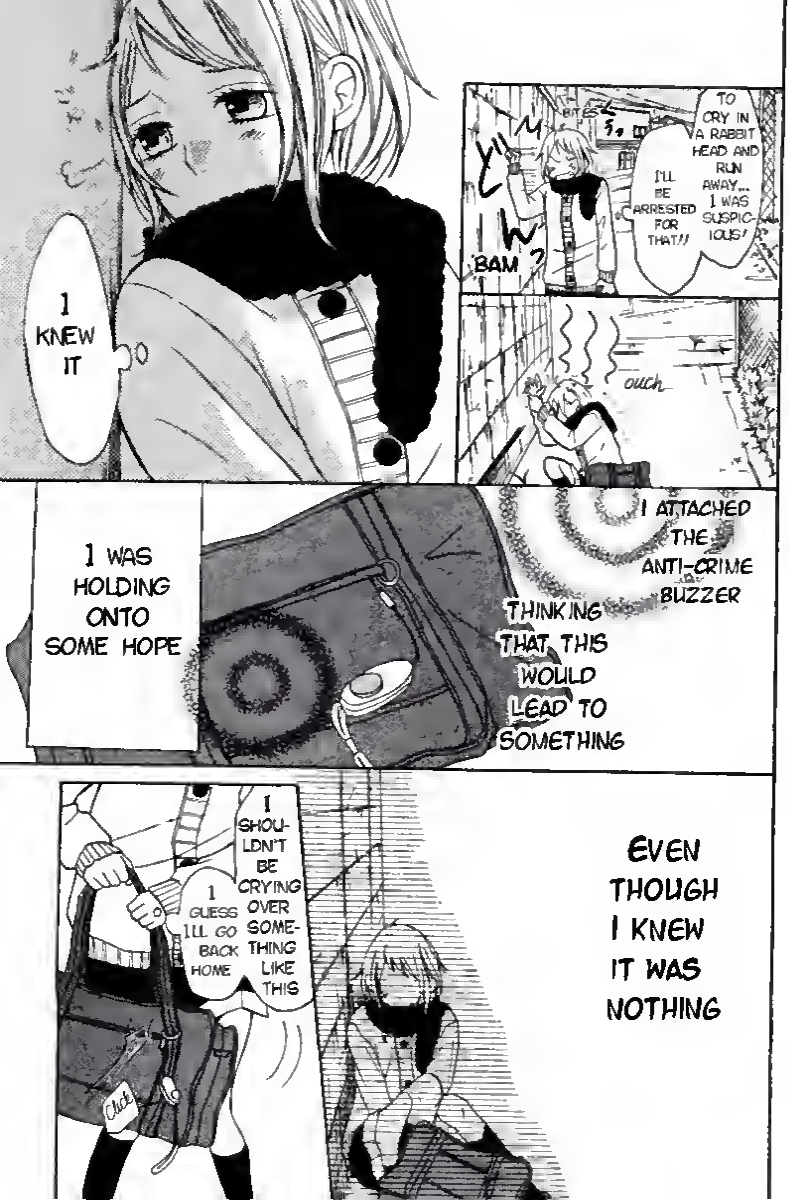
You too, apologize!
It could've become a scandal!
That's an exaggeration!
Even if you didn't mean anything bad, the world doesn't look at it that way! You need to have more discipline as a police officer!
Remember we're dealing with an underage girl
Even if you hadn't told me, I'm aware of that!

OH
CRAP!
HEY, KAKO-!
SFX: RUNNING
NO, WAIT! NOW IS NO GOOD!
MY BREAK IS OVER SO I HAVE TO RETURN THE HEAD!
HA? WHAT ARE YOU...
...SAYING?


I WON'T DO ANYTHING THAT SHAMES THE POLICE

I'm sorry
I suppose that's a high school couple lover's quarrel?
After all that trouble of apologizing to her
If...
...That was
SFX NICE FIT

WOULD IT BE SHAMEFUL TO THE POLICE?


I KNEW IT
TO CRY IN A RABBIT HEAD AND RUN AWAY... I WAS SUSPICIOUS!
I'LL BE ARRESTED FOR THAT!!
BITE
BAM
ouch
I ATTACHED THE ANTI-CRIME BUZZER
I WAS HOLDING ONTO SOME HOPE
THINKING THAT THIS WOULD LEAD TO SOMETHING
EVEN THOUGH I KNEW IT WAS NOTHING
I SHOULDN'T BE CRYING OVER SOMETHING LIKE THIS
I GUESS I'LL GO BACK HOME
Click

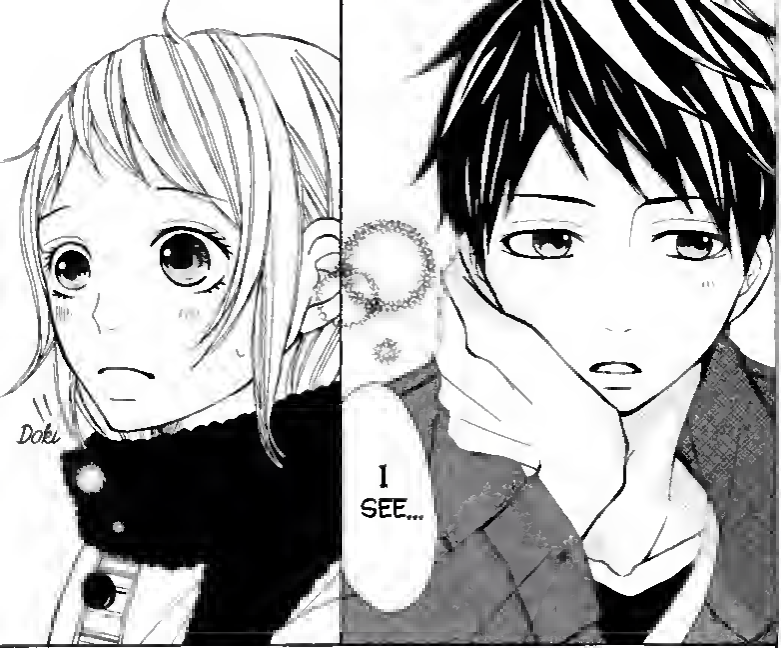
AH... IT'S THE BUZZER
It's very noisy!
supposed to
SFX: BEEP
I GUESS THIS IS THE BUTTON
HUH? IT WON'T STOP... WHY?
WHAT'S THIS SOUND?
It hurts my ear
THIS SOUND GETS ON MY NERVES
I FAINTED AND NOW I'M SUSPICIOUS
ON TOP OF THAT THE EVENING SUN IS TOO BRIGHT AND ANNOYING
AND THIS ANNOYING "BEEP BEEP"
WHY?

I CAN'T TAKE IT ANYMORE..

PANT
PANT
KAKO-CHAN
WHAT HAPPENED?
DID SOME-THING HAPPEN?
THE ANTICRIME BUZZER... YOU TURNED IT ON, RIGHT?
Besides, you look weak!
EH? SOME-THING?
?
BUZZ
BUZZ

I see! You lost consciousness so you didn't hear how to use it
THIS IS HOW YOU STOP IT
SORRY FOR MAKING A FUSS EVERY TIME!
EH?
BUZZ
pant
pant
AH... I GUESS IT'S MALFUNCTIONING...
It won't stop
click
BUT THANK GOODNESS!
I THOUGHT THAT SOMETHING HAD HAPPENED AGAIN
WHEN I WALKED TO A NARROW STREET, I HEARD THE BUZZER AND...

...
HOW ABOUT YOU?
SHE WENT AHEAD OF ME TO THE DRINKING PARTY
WHERE'S THE POLICE-WOMAN?
I SEE
HE WENT BACK TO HIS PART TIME JOB
I JUST MET HIM BY CHANCE AND BORROWED HIS HEAD
AH...
I SEE...
...WITH THE CARTOON-CHARA-CTER COSTUME...
There was that guy
NO, YOU SEE
UM?
?
You mean this one...
AAH!



EH...

WHAT IS THIS

I FEEL LIKE I'M RELIEVED A LITTLE BIT

"I WON'T DO ANYTHING THAT SHAMES THE POLICE"

KA...

KOUTA
-KUN
I...
I SHOULDN'T SAY IT!
AH...

AFTER I SAY THAT, EVERYTHING WILL BE OVER

1

CAN'T BE YOUR BOYFRIEND
AH...

IT'S OVER!

Support the artist by buying
Credits
TRANSLATOR & QCER
MIYANO-SAMA
PROOFREADER & CLEANER & TYPESETTER
TAMI
RAW PROVIDER
LE LE
JOIN US
Facebook
Twitter
thefaiienscans.weebly.com

Kids are annoying
I'll take you to the police box so don't cry
WAAAAA
MOM
LOST KID

別フレKC
講談社コミックス
完璧に笑えて泣ける！年下ドS男に萌えろ☆
完璧★彼氏彼女（全3巻）
三次マキ
★大好評発売中!!

別フレVoice
「ドよ」ハマってしまいました◎　私もFに恋してみたい!!(笑)。来月も本誌のページ（320）
皆も多いみたいだし 楽しみ♪
（神奈川県　S・Aさん）

*JAPAN'S VERSION OF 911
110*
THESE GUYS...
COULD THEY BE SERIOUS?
WHAT KIND OF A "HARD TIME" WILL I HAVE?
shaky
shaky
...
OR RATHER THERE'S NO WAY NORMAL GUYS COULD BEAT UP A POLICE OFFICER SO EASILY
AND WHY WOULD I PUT MYSELF IN DANGER FOR SOMEONE WHO DOESN'T EVEN LOVE ME?
DO YOU FEEL ANY PAIN?
WERE YOU HURT?

A WOMAN SHOULD ONLY SHED TEARS OF HAPPINESS

OFFICER, OVER HERE!
A DOG IS STUCK IN A HOLE!
"Hurry and rescue him! Hurry, hurry!" I feel sorry for him!
AH, I SEE... I GOT IT Calm down!
YES
IS IT THIS WAY?
YES, ARE YOU THE ONE WHO CALLED THE POLICE?
道

EVEN BB BULLETS CAN HURT
KA-CHAK
THIS WAY!!
SFX: SMACK
I REMEMBERED YOU

SFX: BANG
OH! IT HIT HIM!
WALKING QUICKLY
EXPLAIN TO ME WHAT YOU'RE DOING
YOU'RE THE HIGH SCHOOL STUDENT I TOOK INTO CUSTODY LAST MONTH, RIGHT?
YOU BAST-ARDS!
SINCE YOU STOLE OUR FUTURE YOU HAVE TO APOLOGIZE
RECENTLY IT WAS DECIDED HE'D REPEAT A YEAR
SAGANO SAN, HOW YA DOIN'?

ALL RIGHT! LET'S MAKE HIM CRY!
.....
DO YOU HEAR THAT?
YEA, I DO
IT'S SO LOUD NOW!
WHAT IS IT? I HATE THIS SOUND!
IT HURTS! IT HURTS! MY EARS HURT!!
.....?
DON'T MOVE!

I... I ALREADY TOLD THE POLICE EVERY-THING
THEY'RE GOING TO ARREST YOU GUYS
AAH! YOU B*TCH, STOP MESSING AROUND!
I- I TOLD YOU NOT TO MOVE!
FLINCH
IF YOU MOVE,

I'M GOING TO TURN UP THE MOSQUITO SOUND!!!
SOUND ONLY THE YOUTH CAN HEAR
GET IT AT THE APP STORE
EEH! SHE TURNED THE VOLUME UP!
STOP IT!!!
CAN'T HEAR IT→

SEX: SCRAPE

SEX: DASH (328)

I'M NOT GOING TO LET YOU GET AWAY WITH THIS!
THIS TIME, IT WON'T JUST END BY TAKING YOU INTO CUSTODY

SFX: UUUUH
FOR REAL?

話題騒然！Police&JoshiKousei LOVE☆ 新連載3回目！

PとJK

PとJKの恋はやっぱり無理ですか？

三次マキ

CASE3 涙の意味

警察官としての自覚を持つ可能性が未成年に警察の恥になるようなことはします。

三次の描き下ろしストーリー「完璧☆彼氏彼女」全3巻は、かなりおもしろいです。

I WON'T LET YOU ESCAPE!
CRAP!! LET'S RUN AWAY!!
SOUND ONLY THE YOUTH CAN HEAR
VOLUME UP
STOP IT!!!
IF YOU'RE GONNA ARREST ANYWAYS, THEN..
YOU'RE GONNA ARREST US, RIGHT?
AHH! IT DOESN'T MATTER
DASH

I'M GONNA HIT YOU HARD!!

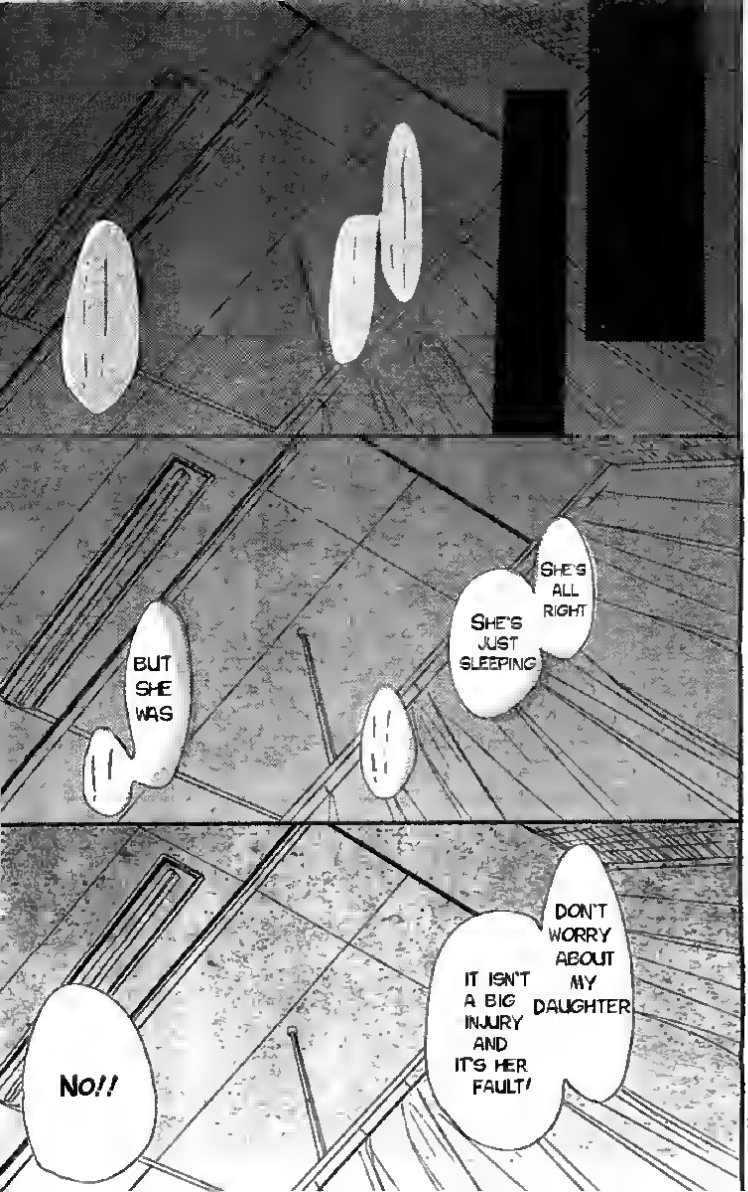
ウー
ウー
ウー
IT'S THE POLICE! DON'T MOVE!
HEY! YOU TOO, COME!
WE'RE THE OTOO POLICE

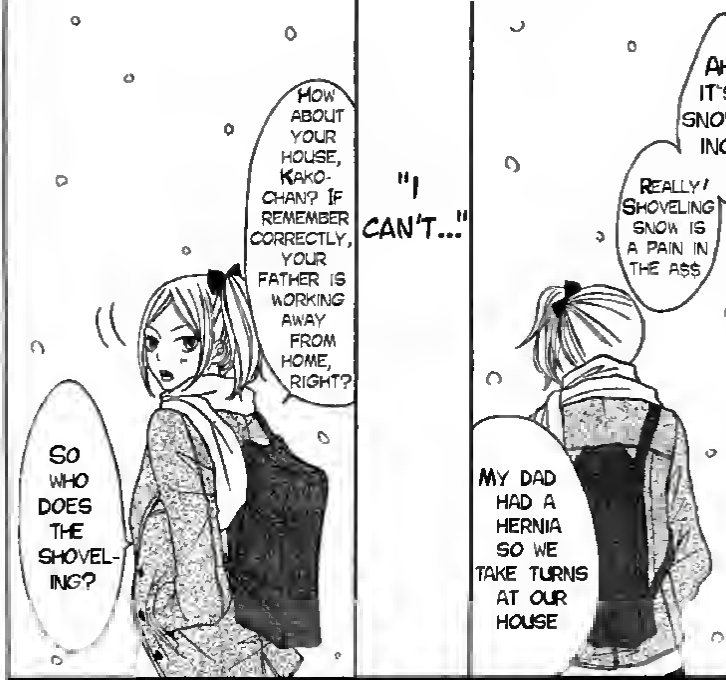
A HIGH SCHOOL GIRL WAS HIT ON THE HEAD NEAR AN OLD FACTORY
SHE'S BLEEDING AND CONSCIOUS BUT IN A STATE OF SHOCK
PLEASE ARRANGE AN AMBULANCE IMMED-IATELY
IT'S REALLY
THE VICTIM WAS HIT BY A TEENAGE BOY
URGENT
KOUTA-KUN
I'M ALL RIGHT... THE AMBUL-ANCE IS ON IT'S WAY
KOUTA-
KUN

ARE YOU HURT?
DO YOU FEEL ANY PAIN?
DID THEY DO ANYTHING TO YOU?

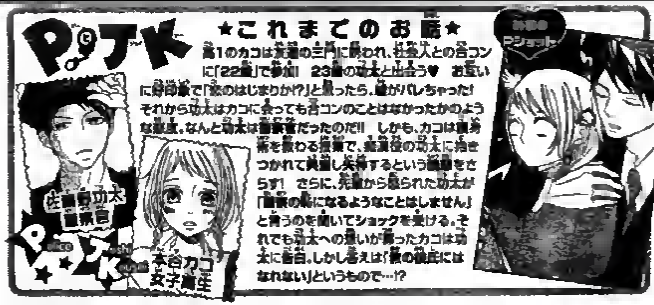
I'M ALL RIGHT
I'M ALL RIGHT

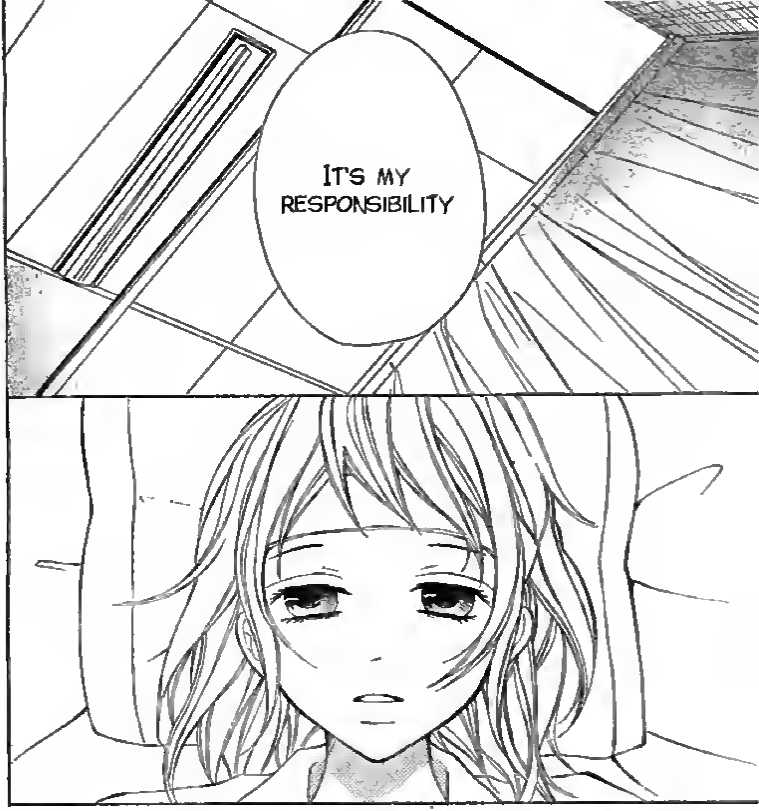
THANK GOODNESS

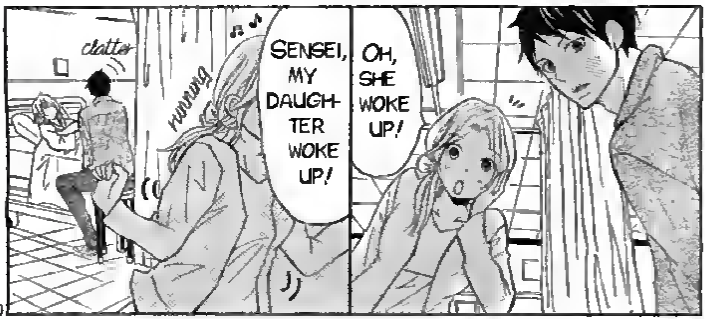

BUT SHE WAS
SHE'S JUST SLEEPING
SHE'S ALL RIGHT
No!!
IT ISN'T A BIG INJURY AND IT'S HER FAULT!
DON'T WORRY ABOUT MY DAUGHTER


AH, IT'S SNOWING
REALLY! SHOVELING SNOW IS A PAIN IN THE ASS
"I CAN'T..."
HOW ABOUT YOUR HOUSE, KAKO-CHAN? IF I REMEMBER CORRECTLY, YOUR FATHER IS WORKING AWAY FROM HOME, RIGHT?
MY DAD HAD A HERNIA SO WE TAKE TURNS AT OUR HOUSE
SO WHO DOES THE SHOVELING?

"BE YOUR BOYFRIEND.."

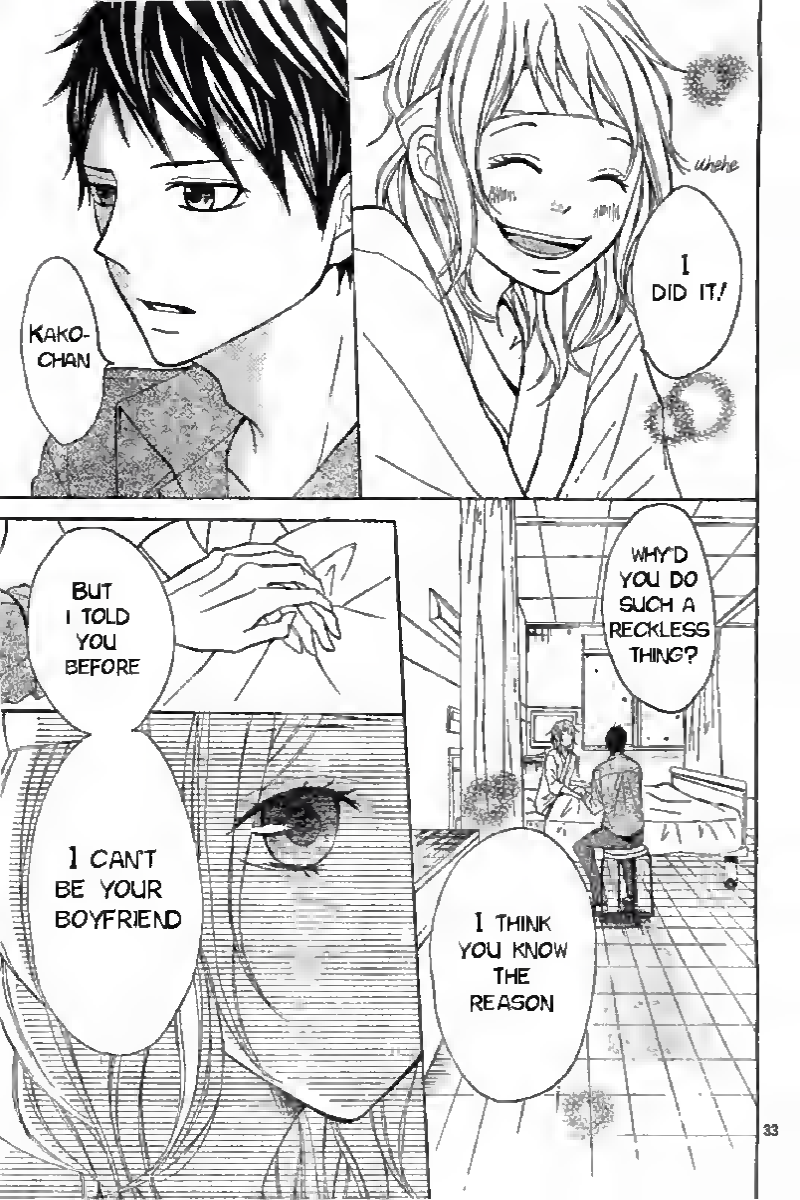



IT'S MY RESPONSIBILITY


clatter
running
SENSEI, MY DAUGHTER WOKE UP!
OH, SHE WOKE UP!

KOUTA-KUN
Idiot
YOUR WORK?
IT'S OVER
YOU'VE BEEN SLEEPING FOR A DAY DUE TO SHOCK
REALLY?
THIS IS THE FIRST TIME I'VE SEEN YOU WITH YOUR HAIR DOWN
SUDDENLY
EH!? NO!! I HAVE TERRIBLE HAIR!!
They always tell me I'm Medusa
AH! DON'T MOVE! YOU STILL HAVE A WOUND!

IT'S ALL RIGHT
IT'S CUTE
catch
EH!!
what did you just...
AH...
EH?
YOUR AWKWARD FACE
THIS IS ALSO THE FIRST TIME I'VE SEEN IT


KAKO-CHAN
uhehe
I DID IT!
WHY'D YOU DO SUCH A RECKLESS THING?
I THINK YOU KNOW THE REASON
BUT I TOLD YOU BEFORE
I CAN'T BE YOUR BOYFRIEND

I'M A POLICE OFFICER
THEREFORE
I SHOULDN'T HAVE CONTINUED THIS HALF-HEARTED RELATIONSHIP WITH YOU
cruel
EH?
THAT'S CRUEL
WHEN YOU WANT TO DUMP ME, DON'T HOLD MY HAND
NO, I SAID ALL OF THIS IN THE WRONG ORDER!
EVEN IF YOU CHANGE THE ORDER, THE RESULT IS THE SAME
I will not cry
NO, THAT'S NOT RIGHT!
IT'S EXACTLY THE OPPOSITE!

I WANT TO BE WITH YOU!!!
SORRY
I SHOULD HAVE SAID THIS FIRST
EH...
EH?
BUT
YEAH, I CAN'T BECOME A BOY-FRIEND
BUT
THERE'S ONLY ONE WAY TO BE WITH YOU

LET'S
GET
MARRIED

EEH!!!
YOU SHOULDN'T BE SO LOUD IN A HOSPITAL
EH!? I CAN'T JUST CALM DOWN!
You yourself shouted a little while ago!
OF COURSE, YOU DON'T HAVE TO ANSWER IMMEDIATELY
YOU STILL HAVE A FUTURE
I'LL DO IT

I WANT
TO MARRY
YOU
THANK YOU

I THINK YOU'RE A GOOD GIRL
IT DOESN'T VIOLATE THE LAW
BESIDES
Aren't they going to get angry?
BUT IS IT ALL RIGHT FOR A POLICE OFFICER TO GET MARRIED TO A HIGH SCHOOL GIRL?
THANK YOU

sob sob
YEAH, THAT'S VERY INTER-ESTING
I'M NOT SAYING ANYTHING INTERESTING AND YOU'RE CRYING... JEEZ... I FEEL LIKE SMACKING YOU
YOU'VE BEEN SO NOISY JUST AFTER BEING DUMPED BY A MAN!
JUST AFTER BEING DUMPED BY A MAN!
EH... WHY'D YOU SAY IT TWICE!?
WHY'D YOU SAY IT TWICE!?
She's saying it twice
IT WAS GONNA HAPPEN SOONER OR LATER
THERE'S NO WAY YOU COULD DATE A POLICE-MAN
MIKA DO! YOU'RE AN ADULT!
SHE TOLD ME SAD TEARS MAKE A WOMAN CHEAP! WOMEN SHOULD ONLY SHED HAPPY TEARS!
IT'S JUST SECOND-HAND KNOW-LEDGE FROM MY SISTER
WHAT'S THAT? THAT'S COOL
You MUST AIM FOR THE NEXT ONE ALREADY! THE NEXT!
moan
THAT'S TRUE... I'LL GAIN NOTHING FROM FEELING SAD
RIGHT... I SHOULD AIM FOR THE NEXT!!!
THE NEXT
3

DON'T CRY
IT'S OK
BECAUSE THESE ARE TEARS OF HAPPINESS

GRRR
MORNING! LONG TIME NO SEE!
OH! KAKO-CHAN~N!
NE...
XT

tips hat
YES, MORNING
smile
WATCH YOUR STEP

SFX
SLASH
INTIMIDATION
DID HE HEAR "THE NEXT" THING I JUST SAID?
G-
GOOD MORNING

NO, HE ISN'T PUTTING ON AIRS...
@ SIGUST NO BASTARD!
HE'S PUTTING ON AIRS AS ALWAYS
Sagano kun, you were cold
I'm going pabolling
EVEN IF HE WERE TO LIE, I'D WANT TO...
HEY, MOTOYA..
nota nota
...STILL SEE THAT AWKWARD LOOK ON HIS FACE
CAN YOU BRING ME A DOCUMENT FROM THE ARCHIVE?
It's troublesome because it's far
Buuu
EEH WHY ME?

別フレVoice

【Fとま】面白かった！　三次マキ先生の作品は大好きです！　ウサギ先輩が出てきて（316）
でテンションあがりました(笑)。　（北海道　M.Mさん）

...WAS TAKEN INTO CUSTODY BY SAGANO
"SAGANO"?
IT'S HIM AGAIN. HE'S REALLY ANNOYING THAT SAGANO
RIGHT? EVEN THOUGH HE'S NOT IN THE COMMUNITY SAFETY SECTION...
Thanks to him, I'm repeating a year
AND HIS OLD GUY PARTNER IS ALWAYS SMILING
THEY MUST BE TALKING ABOUT SAGANO-KUN
Old guy partner
I'LL REMEMBER THEIR NAMES, SAGANO KUN!
ONCE THEY DECIDE THAT I'LL REPEAT THE YEAR, I'LL BE FREE!
LET'S DO SOMETHING TO KILL TIME!
AH! I'VE GOT A GOOD IDEA!
A GAME THAT WILL MAKE HIM CRY!
YEAH! DO YOU HAVE ANY IDEAS?
!?

Message

先日、水を入れずに米を炊いてしまいました。てきあがった生米の温もりがとても悲しかったです。

おたより（おまち）▼
〒151-8666 東京都中野郵便局私書箱53号 別冊フレンド編集部 三次マキ様

別フレVoice

『とよ1坊太くん かっこいい♡ ウサギのぬいぐるみをはずしたらカコが泣いていて、（318）そのままずっとカコの友達が元に戻したのが面白かったです◎（京都府 Aさん）

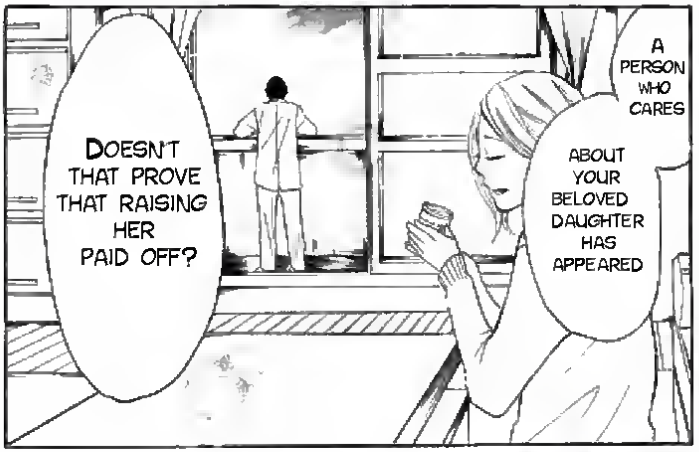
I SHOULD CALL 119 AND THEN TELL THE TEACHERS
AH! I PRESSED THE WRONG BUTTON!
sweat
sweat
RATTLE
SFX: SLIP
SFX: DOOR OPENING
AH!

The Faiien Scans
FOLLOW US
Facebook
facebook.com/thefaiienscans
Twitter
@thefaiienscans
Translator
MIYANO-SAMA
Proofreader
TAMI
Cleaner
TAMI
Typesetter
TAMI
QCer
MIYANO-SAMA
& TAMI

D-
DAD!?
exhale
exhale
HOW DARE YOU FLIRT WITH MY DAUGHTER!!

FATHER OF KAKO-SAN,
I UNDERSTAND THIS MAKES YOU WORRIED BUT I'M A POLICE OFFICER
hides
WH-WHAT? YOU WANNA FIGHT?
IT'S ALL SAGANO'S FAULT!!
THE ONE WHO'S THE WORST IS THE ONE WHO'S FLIRTING IN FRONT OF THE HOUSE! SO HIS POSITION'S REALLY BAD!!
YOU'VE BEEN WATCHING THE ENTIRE TIME!? YOU'RE THE WORST!!

I WON'T LAY A SINGLE FINGER ON YOUR DAUGHTER UNTIL YOU ALLOW OUR MARRIAGE
I PROMISE
I'LL COME AGAIN TO DO GREETINGS
EXCUSE ME!
I'M SERIOUS
EH? ARE YOU KIDDING!?
ISN'T IT GREAT, FATHER?
I'm serious
Eh—You're kidding right? That's what adults call "public stance", right? Holding hands is



Message

引きこもっているのに肌が白くなりません。締め切り前は肌が黄土色になります。

おたよりください▼

〒151-8688 東京代々木郵便局私書箱53号 別冊フレンド編集部 三次マキ様

doki
doki
FOR MY FIRST DATE!!
I WONDER IF I LOOK STRANGE... AM I ALL RIGHT?
AH... HE'S HERE! DAMN!
KAKO-CHAN... YOU'RE EARLY
I MUST'VE KEPT YOU WAITING
sorry
NOT AT ALL... THANK YOU FOR YOUR HARD WORK!
WOOSH
EH? ANGLE? THERE'S SOMETHING LIKE THAT!?
THE ANGLE OF THE SALUTE IS WRONG!
It's been bothering me for a while.

別フレKC
講談社コミックス
JKがPとHH!?
マンガ史上初?!の純愛ラブ!
PとJK①
三次マキ
4月13日発売

KAKO-SAN'S FATHER?
tremble
tremble
N-...
NOO... YOU'RE REALLY ANNOY-ING!
SEE... FATHER REALLY LIKES WALKING! FATH-WALKING!
ER...
AAAAAAH! FINE! I'M FOLLOWING YOU! I TOOK A DAY LEAVE AND FOLLOWED YOU!
YOU GOTTA PROBLEM?
OF COURSE, I HAVE A PROBLEM!!
I can't believe it!!
JEEZ! WHY ARE YOU DOING THIS!?
THIS GOES BEYOND THE WORD "DISGUSTING"! IT'S SHAMEFUL!

SFX: SHOCK
NO, BUT...
LET'S GO!
SHOCK
SHOCK
LEAVE HIM ALONE!
W-W-WAIT!
REALLY! YOU'RE UNMANLY!
YOU'RE SO DIFFERENT FROM KOUTA-KUN
WHAT KIND OF MERITS DO THE POLICE HAVE, PUBLIC SERVANT!!
LET'S HAVE A CONTEST TO SEE IF
YOU REALLY CAN PROTECT MY DAUGHTER!!

I GOT IT
Eh You got it?
I'D LIKE YOU TO APPROVE OF THE MARRIAGE GRACEFULLY
BUT ONCE YOU CONCLUDE THAT I'M A MAN WORTHY OF TRUST,
A PROMISE BETWEEN MEN,
OKAY?
Y-YEAH
BUT ARE YOU ALL RIGHT WITH THIS?
I MIGHT LOOK LIKE THIS BUT I WAS A WIDELY-KNOWN KARATE PRACTITIONER IN THE PAST
WITH ONE HAND, I CAN...
ホワアアアッ
WHAT A COINCI-DENCE!!
I TOO WAS IN KARATE CLUB IN MIDDLE SCHOOL
THEN WE DON'T NEED TO HESITATE BECAUSE WE'RE BOTH EXPERIENCED
SFX: HOWAAAAA

I DON'T MIND!
NO, YOU DO MIND!!
SHAKING
SHAKING
NO, WAIT! YOU DON'T WANT TO LOSE IN FRONT OF THE WOMAN YOU LOVE, RIGHT!? LET'S DO IT SOME OTHER TIME!!
WAIT... FOR THE TIME BEING, LET'S JUST END IT! OKAY!?
WHAT SHOULD I DO... MY FATHER IS WEAK...
Should I stop them?
LOOK OUT!!
AH...
BAM
WELL.. I DON'T THINK KOUTA WOULD BEAT UP WEAK PEOPLE
AAAH... MY FIRST DATE HAS GONE AWRY

SFX: THUD
SFX: LOSES BALANCE
SFX: MEKYAAAA
!?

GET MARRIED!?
EEH
WITH THE POLICE OFFICER WHO RESCUED YOU THE OTHER DAY!?
WOW... THIS IS DRAMATIC! MOTHER LOVES THESE THINGS!
Tell me more!!
That's dangerous
IF I DO SAY SO MYSELF
ENOUGH ABOUT MY MOTHER
I want to see him... If possible in his uniform
MOTHER WILL WELCOME HIM ANY TIME
and HE SAID HE'D COME TO SAY HELLO
305
Motoya
THE PROBLEM IS...
MOTHER LOVES POLICE OFFICERS
When I was teenager, a police officer had

WHEN I SAY "GO", BRING IT DOWN TO THE OTHER SIDE! OK?
SHAKE
R-R-ROGER
SHAKE
READY...
GO!!

SAY...
ARE YOU TWO ALL RIGHT?
TURN
SIGH
WHEEZE
WHEEZE
SFX: THUD
WHAT? IT WAS YOU WHO WAS IN DANGER!

(1n5)

YOUR SOUNDS OVERLAPPED

OH... MORE IMPORT-ANTLY, WERE YOU HURT?
Be careful next time.
I'M SORRY... I'M ALL RIGHT

SAGANO-KUN
YES
I'm sorry I'm sorry!
Were you hurt?
CAN YOU COME WITH ME LATER?
IT'S OKAY IF YOU COME AFTER FINISHING YOUR DATE

DO YOU DRINK JAPANESE RICE WINE?
YES, I DO
I'M SORRY ABOUT TODAY... I DIDN'T BEHAVE LIKE AN ADULT
NO, ME NEITHER
I COULD TELL THAT YOU'VE NEVER PRACTICED KARATE BUT...
I GOT IRRITATED AND WAS UNCONSCIOUSLY MEAN TO YOU
I regret it
I SEE... SO YOU WERE TEASING ME

IT MUST BE DIFFICULT FOR Y-
HA!?
EH.. AH.. REALLY?
Both of them
MY PARENTS ARE DEAD
DUMPLINGS I WONDER IF THERE ARE ANY
Ahem.
IT'S BEEN BOTHERING ME FOR A WHILE...
DID YOUR PARENTS AGREE TO THIS MARRIAGE?
I- IF YOU'RE TRYING TO MAKE ME SYMPATHIZE WITH YOU, IT'LL NEVER WORK!!
DUMPLINGS I CAN'T FIND ANY
I JUST ANSWERED YOUR QUESTION
CALM DOWN
BUT EVERY ONCE IN A WHILE I...
...ENVY KAKO-CHAN A LITTLE BIT
IF I DO SAY SO MYSELF

I'M GLAD THAT SHE SMILES EVERY DAY
KAKO WAS RAISED WELL
ALTHOUGH SHE'S STUBBORN AND RUSHES HEADSTRONG, SHE'S A VERY HAPPY GIRL
BUT I GUESS ONE OF THE REASONS WHY SHE SMILES IS YOU

EXCUSE ME FOR MY IMMATURE THINKING...
SAGANO-KUN
I HAVE ONE FAVOR TO ASK
BUT CAN YOU LET ME HIT YOU ONCE?
A-ARE YOU REALLY OKAY WITH THIS?
YES
DON'T HESITATE
thump
thump
Then...

SFX: PEKOOON
TAKE THIS!
DOES IT HURT?
NO... NOT REALLY
IF YOU SAY SO...
BUT THAT'S THE BEST I CAN DO
I MIGHT JUST BE A MAN LIKE THIS, BUT I HAVE PROTECTED MY FAMILY UP UNTIL NOW
EVEN THOUGH I CAN BARELY SEE HER DUE TO MY WORK AND EVEN IF SHE SAYS NASTY THINGS TO ME...
I HAVE ALWAYS WISHED FOR MY DAUGHTER'S HAPPINESS

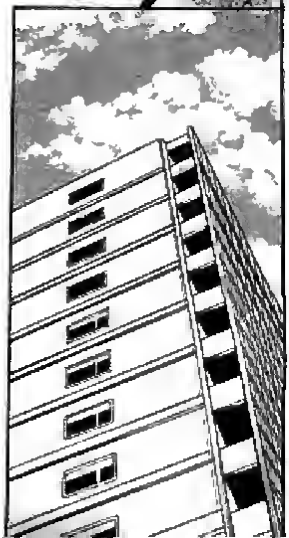
DO YOU WANT TO MARRY MY DAUGHTER SO BADLY THAT YOU'D BE WILLING TO CARRY THE FEELINGS OF THIS GLOOMY FATHER?
YES

ついに出ます!
KC1巻 4月12日発売決定!!!!!!!!!!!!
YES, GREETINGS, I'M THE FATHER.
DO YOU LACK THE COMMON SENSE FOR A PUBLIC SERVANT, SAGANO-KUN?
P.Papa Puri Puri!!
UMM... YOU'RE SAGANO-KUN? AND YOU'RE ASKING ME TO ALLOW YOU TO MARRY MY 16 YEAR-OLD DAUGHTER?
絶好調☆ Police&JoshiKousei Love♪
まさかの急展開!!!
PとJK
Case. 4 Papa & P & JK
三次マキ

ISN'T IT GREAT, FATHER?

PLEASE TAKE CARE OF MY DAUGHTER!

I'LL ALLOW THIS MARRIAGE



EEH... YOU WANT US TO LIVE APART!?
KAKO WILL CONTINUE TO LIVE IN OUR HOUSE UNTIL SHE GRADUATES AND HER SURNAME WILL REMAIN "MOTOYA"
BUT THERE'S A CONDI-TION!
REALLY!?
YOU NEED TO KEEP IT A SECRET! YOU'RE OK WITH THIS, SAGANO-KUN?
WE NEED TO MAINTAIN OUR IMAGE IN SOCIETY, SO I DEMAND YOUR COOPER-ATION
IT'S THE STYLE OF HEIAN ERA ARISTOCRATS ♡
IT'S NOT LIVING APART... IT'S COMMUTER MARRIAGE
It's charming!!
HM?
...
DAD...
UM... WELL... I GUESS IT CAN'T BE HELPED SINCE YOU'RE AN ADULT
...
YES, BUT I NEED TO REPORT THIS TO MY SUPERIORS BECAUSE IT'S THE NATURE OF MY WORK

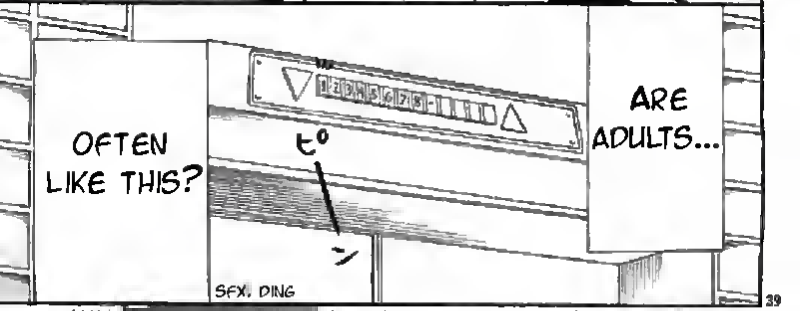
THANK YOU!
I'LL SEE YOU OFF TO YOUR CAR
I'M AWARE OF THAT
Thank goodness!
Kyaa
Kyaa
HEY, SAGANO-KUN
I THINK YOU'RE AWARE, BUT AS LONG AS SHE'S A STUDENT, YOU KNOW, TO DO THINGS THAT'LL MAKE HER PREGNANT JUST BECAUSE YOU'RE A MARRIED COUPLE..
muttering
muttering

MOTHER, CUT IT OUT!
Next time, wear your uniform and come!
OK THEN, I'M LEAVING
I PARKED THE CAR FARTHER TODAY, SO IT'S OKAY TO SEE ME OFF HERE
press
I SEE
YEAH
TODAY, I FEEL A BIT
I'LL TEXT YOU SOON!
press
RELUCTANT TO PART WITH HIM
MORE THAN USUAL

Kyaaan!
Kidnapping!

SFX: WHEEN

BUT I COULDN'T RESIST...
DAMN! IT'S HAPPENING AGAIN..
shaking
KO-
KOUTA-KUN
WE'RE GOING TO REACH THE GROUND
People might see us
YEAH...
I'M AWARE OF THAT



PAM どうなるんだろうと、ハラハラしながら読んでいてビックリしました!! カコのキスやートは、ナイスアイディアですm (大阪府 K・Nさん)

P.JK

★これまでのお話★

高1のカコは五道の三門に誘われ、社会人との合コンに「22歳」で参加　23歳の功太と出会う♥　お互いに好印象で「歳のはしまりか？」と思ったら、嘘がバレちゃった！　それから功太はカコに会っても合コンのことはなかったかのような態度。ほんと功太は警察官だったのだ"　それでも諦めが悪いカコは功太に告白。しかし答えは「君の彼氏にはなれない」というもので…。いったんはあきらめようとするカコだけど、ヤンキーが功太を暴挙しようとするのを身体を張って阻止！　功太はカコが自分がケガをしながらも、功太の身体を心配する姿に心を打たれる、そしてまさかのプロポーズ！　カコはうれし涙で!!

前回のアラスト

I BEG YOU...
KAKO FAINTS ONCE AGAIN DUE TO MOON-STRUCK ATTACK!
WE'RE HEADING TOWARDS THE "MARR-IAGE CHAPTER" OF THE P&JK STORY!
THE LOVE OF ADULTS IS UNPRED-ICTABLE!
LET ME MENTALLY PREPARE!

5話につづく

So I can protect my daughter from this pervert!
Who's a pervert?
disgusting
It can't be helped if you think of me like that
I'm sorry for coming so suddenly
My name is Sagano Kouta
Even if it's just for a bit, would you listen to me?
I've poured some tea for you three
OUTRAGE
He's honest!
squeeze
You know, Sagano-kun...
...rescued Kako when she was attacked by a pervert
Mother met him when picking Kako up from the station

I'M READY TO PROTECT YOUR DAUGHTER FROM NOW ON, NO MATTER WHAT HAPPENS
I CHOSE TO BE WITH HER RATHER THAN BE SEPARATED FROM HER
BUT WHEN I THOUGHT OF TAKING RESPONSIBILITY AS A POLICEMAN
I UNDERSTAND WHAT FATHER IS SAYING
IT'S ME WHO FOLLOWS HIM PERSISTENTLY
I ALSO AGREE I LACK THE COMMON SENSE TO DO THIS
EH!?
HE HASN'T LAID A HAND ON ME!!
SO YOU'RE JUST GOING TO LAY YOUR HANDS ON THE VICTIM! WHAT A SHAMELESS HERO!
Hmmph!
HE'S JUST LIKE A HERO, AND JUST AS COOL!
NO, IT'S JUST MY JOB
It's not a big deal

COULD YOU LEAVE THIS MATTER TO ME?
SO HE WAS THINKING LIKE THAT
HONEST-LY, I DIDN'T KNOW HE HAD REAL FEELINGS BUT NOW ALL MY UNEASI-NESS HAS FLOWN AWAY!
'CAUSE HE'S THIS HONEST!
Yeah!
I GUESS MY FATHER WILL RESPOND POSITIVELY!
SAGANO -KUN
WHAT A RESPONSE!
DON'T CALL ME "FATHER"!

IT'S NOT A WORD THAT YOU NEED TO PAY SO MUCH ATTENTION TO
DID YOU EVEN LISTEN TO WHAT HE SAID!?
AHA?
EH.. I DIDN'T HEAR.... FROM THE VERY BEGINNING HE CALLED ME "FATHER", SO I DIDN'T HEAR ANYTHING AFTER THAT
I DON'T REMEMBER MAKING AN A**HOLE WITH A SMART MOUTH!!
WHAT I MADE WAS ONLY A LOVELY DAUGHTER!!
Oh my
HE CRIED!
ALL OF YOU... GET OUT OF HERE!!
OI
OU...
SFX: CRIES

AH, RIGHT! ARE YOU FREE TOMORROW?
He might say something like "I must've been crazy!"
WHAT SHOULD I DO IF KOUTA CAME BACK TO REALITY AND GAVE UP ON MARRIAGE?
I see.
I'LL BE OFF DUTY IN THE EVENING TOO
EH? YEAH...
It's Sunday
SORRY... WE COULDN'T TALK TO HIM AT ALL
And to think that he'd cry
NO, THAT'S NATURAL
SO LET'S GO SOMEWHERE
TOGETHER
OF COURSE!
OK, I'LL TEXT YOU ONCE I GET HOME
THEN, THE CAR IS PARKED OVER THERE, BYE!
LET ME WALK YOU TO YOUR CAR!
Please!

The days are getting longer
OR...
ARE WE GOING OUT?
UM
RIGHT?
Then let's go together
IT'S MY FIRST DATE!!
I DID IT! I REALLY DID IT!
THEN IT'S OKAY IF WE
HOLD EACH OTHER'S HANDS

THE FAIIEN SCANS

thefaiienscans.weebly.com
facebook.com/thefaiienscans
Twitter @TheFaiienScans

BY: MIYOSHII MAK

PTA JK

TRANSLATOR:
MIYANO-SAMA

PROOFREADER:
TAMI

CLEANER:
TAMI

TYPESETTER:
TAMI

QUALITY CHECKER:
MIYANO-SAMA

Credit Page Design by Alice